

# HQ 系列 / HQ SERIES

紧凑小体积型插芯 / Compact Series





## HQ-002/0 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

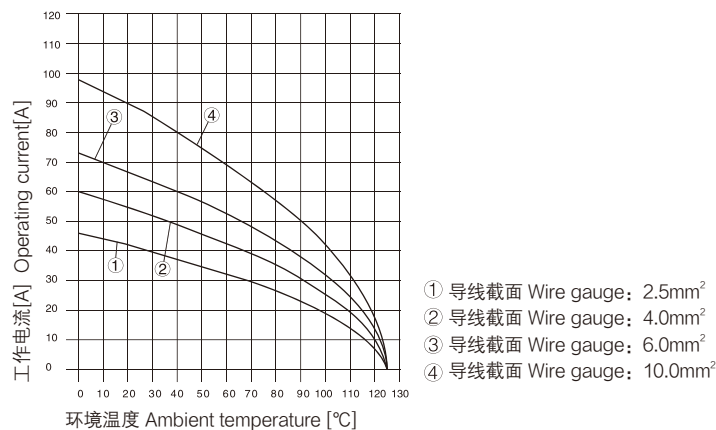
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	2+PE
额定电流	Rated Current	40A
额定电压	Rated Voltage	400V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	6kV
污染程度	Pollution Degree	3
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	400V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可拔插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 1m \Omega$
轴向螺栓连接	Axial Screw Termination	
mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	2.5-10mm <sup>2</sup>
AWG	AWG	14-8
拧紧力矩	Tightening Torque	1.8Nm
剥线长度	Stripping Length	8mm <sup>1</sup>
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	聚碳酸酯 Polycarbonate
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-连锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP67
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	锌合金 Zinc Die-cast
-连锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP44
		IP67(实现螺栓密封) is achieved with seal screw

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5



## HQ-002/0 紧凑小体积型插芯 Compact Series 400V 40A 2+

### 插芯 Inserts

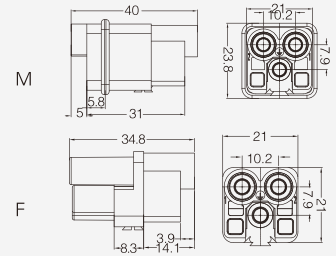
外壳尺寸：匹配3A外壳,详情请参考11-05~11-11页

Hoods/Housings : size 3A,detail please find the page P11-05~P11-11

#### 轴向螺栓连接 Axial Screw Terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-002.1-M(2.5-6.0mm <sup>2</sup> )	09120022653
	HQ-002.2-M(4-10mm <sup>2</sup> )	09120022651
母 Female	HQ-002.1-F(2.5-6.0mm <sup>2</sup> )	09120022753
	HQ-002.2-F(4-10mm <sup>2</sup> )	09120022751



### 附件 Accessories

#### 工具 Tools

内六角扳手  
Hexagonal driver

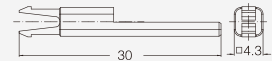


描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
用于轴向夹紧螺栓 带T型把手 For Axial Setscrew With Grip	SW-2x40	09990000363

#### 编码元件 Coding Element



描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
编码、防呆 Coding、Pokayoke	CODE-Q2	09120009922





## HQV-002/0 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

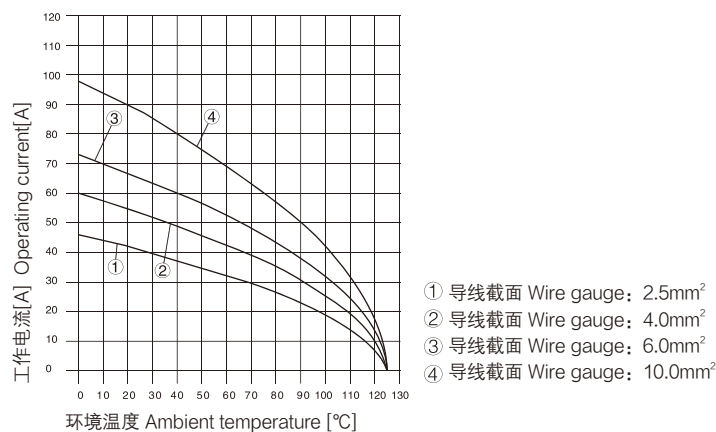
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	2+PE
额定电流	Rated Current	40A
额定电压	Rated Voltage	830V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	6kV
污染程度	Pollution Degree	3
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	600V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可拔插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 1m\Omega$
轴向螺栓连接	Axial Screw Termination	
mm <sup>2</sup>	mm <sup>2</sup>	2.5-10mm <sup>2</sup>
AWG	AWG	14-8
拧紧力矩	Tightening Torque	1.8Nm
剥线长度	Stripping Length	8mm <sup>-1</sup>
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	聚碳酸酯 Polycarbonate
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-连锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP67
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	锌合金 Zinc Die-cast
-连锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP44
		IP67(实现螺栓密封) is achieved with seal screw

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5



## HQV-002/0 紧凑小体积型插芯 Compact Series 830V 40A 2+⊕

### 插芯 Inserts

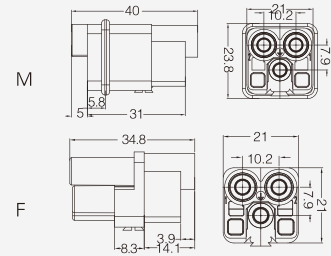
外壳尺寸：匹配3A外壳,详情请参考11-05~11-11页

Hoods/Housings : size 3A,detail please find the page P11-05~P11-11

#### 轴向螺栓连接 Axial Screw Terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQV-002.1-M(2.5-6.0mm <sup>2</sup> )	09120022654
	HQV-002.2-M(4-10mm <sup>2</sup> )	09120022652
母 Female	HQV-002.1-F(2.5-6.0mm <sup>2</sup> )	09120022754
	HQV-002.2-F(4-10mm <sup>2</sup> )	09120022752



### 附件 Accessories

#### 工具 Tools

内六角扳手  
Hexagonal driver

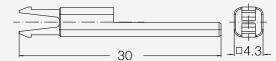


描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
用于轴向夹紧螺栓 带T型把手 For Axial Setscrew With Grip	SW-2x40	09990000363

#### 编码元件 Coding Element



描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
编码、防呆 Coding、Pokayoke	CODE-Q2	09120009922





## HQ-005/0 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

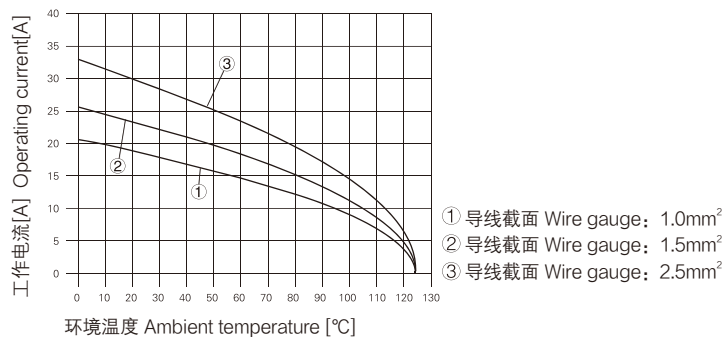
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	5+PE
额定电流	Rated Current	16A
相对地额定电压	Rated voltage conductor-ground	230V
相间额定电压	Rated voltage conductor-conductor	400V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	4kV
污染程度	Pollution Degree	3
当污染等级2时的参数	Pollution Degree 2 Also	16A 320/500V 4kV 2
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	600V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可拔插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated 镀金 Hard-gold Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 1m \Omega$
冷压连接	Crimp Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	0.14-2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	26-14
PE螺钉连接	PE Screw Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	14
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	聚碳酸酯 Polycarbonate
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-连锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP67
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	锌合金 Zinc Die-cast
-连锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP44 IP67(实现螺栓密封) is achieved with seal screw

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5



## HQ-005/0 紧凑小体积型插芯 Compact Series 230/400V 16A 5+⊕

### 插芯 Inserts

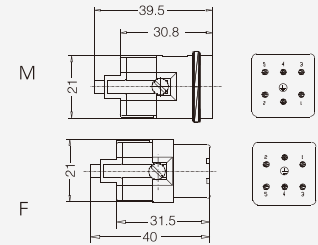
外壳尺寸：匹配3A外壳,详情请参考11-05~11-11页

Hoods/Housings : size 3A,detail please find the page P11-05~P11-11

#### 冷压连接 Crimp terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-005/0-MC	09120053001
母 Female	HQ-005/0-FC	09120053101



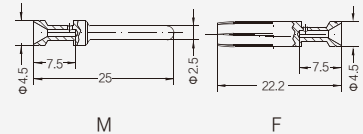
### 附件 Accessories

#### 16A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻 Contact resistance  $\leq 1m\Omega$   
镀银 Silver plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CESM-0.37	09330006127	CESF-0.37	09330006227
CESM-0.5	09330006121	CESF-0.5	09330006220
CESM-0.75	09330006114	CESF-0.75	09330006214
CESM-1.0	09330006105	CESF-1.0	09330006205
CESM-1.5	09330006104	CESF-1.5	09330006204
CESM-2.5	09330006102	CESF-2.5	09330006202



镀金 Gold plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CEGM-0.37	09330006117	CEGF-0.37	09330006217
CEGM-0.5	09330006122	CEGF-0.5	09330006222
CEGM-0.75	09330006115	CEGF-0.75	09330006215
CEGM-1.0	09330006118	CEGF-1.0	09330006218
CEGM-1.5	09330006116	CEGF-1.5	09330006216
CEGM-2.5	09330006123	CEGF-2.5	09330006223

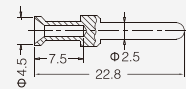
标示 Identification	线规 Wire gauge	剥线长度 Stripping length	
no groove	0.14-0.37mm <sup>2</sup>	AWG 26-22	7.5mm
no groove	0.5mm <sup>2</sup>	AWG 20	7.5mm
1 groove	0.75mm <sup>2</sup>	AWG 18	7.5mm
1 groove	1mm <sup>2</sup>	AWG 18	7.5mm
2 groove	1.5mm <sup>2</sup>	AWG 16	7.5mm
3 groove	2.5mm <sup>2</sup>	AWG 14	7.5mm

#### 保险延迟针 Relay contact

镀银 Silver plated



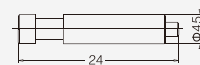
线规 Wire gauge(mm <sup>2</sup> )	型号 Type	订货号 Part Number
1	CESM-1.0R	09330006109
1.5	CESM-1.5R	09330006110
2.5	CESM-2.5R	09330006111



#### 编码元件 Coding Element



描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
编码、防呆 Coding、Pokayoke	CODE-E	09330009954



#### 工具 Tools

冷压钳  
Crimping tool



压接线径 Wire gauge	型号 Type	订货号 Part Number
0.5-4mm <sup>2</sup>	TL02G	09990000021

压接线径: 0.14-0.37mm<sup>2</sup>请选择TL02冷压钳  
Wire gauge: 0.14-0.37mm<sup>2</sup>please select TL02 Crimping tool

退针器  
Removal tool



适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
16A 冷压针 Crimp contacts	TL01	09990000059



## HQ-007/0 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

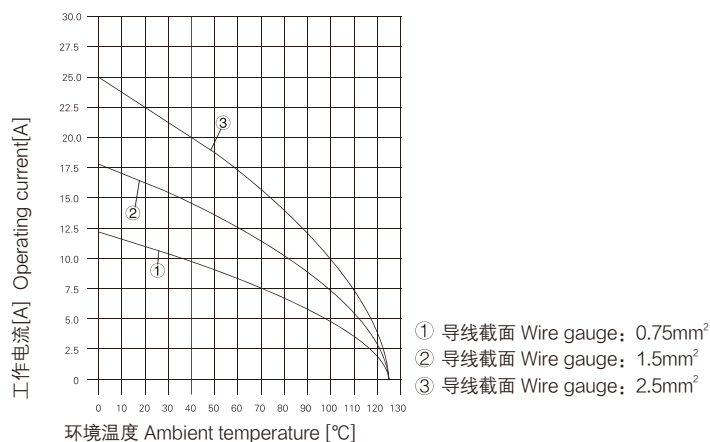
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	7+PE
额定电流	Rated Current	10A
额定电压	Rated Voltage	400V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	6kV
污染程度	Pollution Degree	3
当污染等级2时的参数	Pollution Degree 2 Also	10A 400/690V 6kV 2
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	600V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10}\Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可接插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated 镀金 Hard-Gold Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 3m\Omega$
冷压连接	Crimp Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	0.14-2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	26-14
PE螺钉连接	PE Screw Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	14
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	聚碳酸酯 Polycarbonate
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP67
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	锌合金 Zinc Die-cast
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP44 IP67(实现螺栓密封) is achieved with seal screw

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5





## HQ-007/0 紧凑小体积型插芯 Compact Series 400V 10A 7+

### 插芯 Inserts

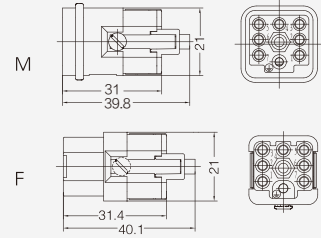
外壳尺寸：匹配3A外壳,详情请参考11-05~11-11页

Hoods/Housings : size 3A,detail please find the page P11-05~P11-11

#### 冷压连接 Crimp terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-007/0-MC	09120073001
母 Female	HQ-007/0-FC	09120073101



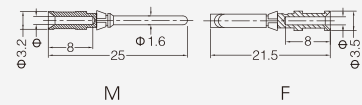
### 附件 Accessories

#### 10A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻 Contact resistance  $\leq 3m\Omega$   
镀银 Silver plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDSM-0.37	09150006104	CDSF-0.37	09150006204
CDSM-0.5	09150006103	CDSF-0.5	09150006203
CDSM-0.75	09150006105	CDSF-0.75	09150006205
CDSM-1.0	09150006102	CDSF-1.0	09150006202
CDSM-1.5	09150006101	CDSF-1.5	09150006201
CDSM-2.5	09150006106	CDSF-2.5	09150006206



镀金 Gold plated



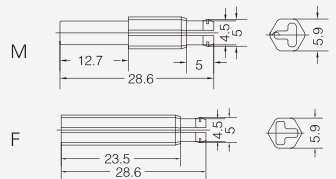
公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDGM-0.37	09150006124	CDGF-0.37	09150006224
CDGM-0.5	09150006123	CDGF-0.5	09150006223
CDGM-0.75	09150006125	CDGF-0.75	09150006225
CDGM-1.0	09150006122	CDGF-1.0	09150006222
CDGM-1.5	09150006121	CDGF-1.5	09150006221
CDGM-2.5	09150006126	CDGF-2.5	09150006226

线规 Wire gauge	$\Phi$	剥线长度 Stripping length
0.14-0.37 mm <sup>2</sup>	AWG 26-22	0.9
0.5 mm <sup>2</sup>	AWG 20	1.1
0.75 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.3
1 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.45
1.5 mm <sup>2</sup>	AWG 16	1.75
2.5 mm <sup>2</sup>	AWG 14	2.25

#### 编码元件 Coding Element



描述 Description	类别 Category	型号 Type	订货号 Part Number
编码、防呆	公 Male	CODE-Q7M	09120009901
Coding、Pokayoke	母 Female	CODE-Q7F	09120009902



#### 工具 Tools

冷压钳  
Crimping tool



压接线径 Wire gauge	型号 Type	订货号 Part Number
0.14-4mm <sup>2</sup>	TL02G	09990000021

退针器  
Removal tool



适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
10A 冷压针 Crimp contacts	TL00	09990000059



## HQ-012/0 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

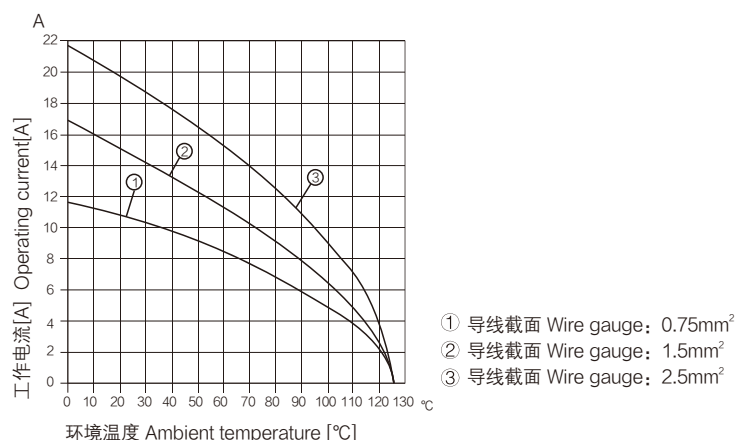
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	12+PE
额定电流	Rated Current	10A
额定电压	Rated Voltage	400V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	6kV
污染程度	Pollution Degree	3
当污染等级2时的参数	Pollution Degree 2 Also	10A 400/690V 6kV 2
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	600V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10}\Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可拔插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated 镀金 Hard-Gold Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 3m\Omega$
冷压连接	Crimp Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	0.14-2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	26-14
PE螺钉连接	PE Screw Terminal	快速锁定终止 Quick Lock Termination
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	0.5-2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	20-14
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	聚碳酸酯 Polycarbonate
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP67
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	锌合金 Zinc Die-cast
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP44
		IP67(实现螺栓密封) is achieved with seal screw

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5



## HQ-012/0 紧凑小体积型插芯 Compact Series 400V 10A 12+⊕

### 插芯 Inserts

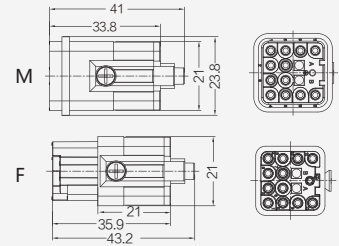
外壳尺寸：匹配3A外壳,详情请参考11-05~11-11页

Hoods/Housings : size 3A,detail please find the page P11-05~P11-11

#### 冷压连接 Crimp terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-012/0-MC	09120123001
母 Female	HQ-012/0-FC	09120123101



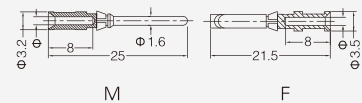
### 附件 Accessories

#### 10A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻 Contact resistance  $\leq 3m\Omega$   
镀银 Silver plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDSM-0.37	09150006104	CDSF-0.37	09150006204
CDSM-0.5	09150006103	CDSF-0.5	09150006203
CDSM-0.75	09150006105	CDSF-0.75	09150006205
CDSM-1.0	09150006102	CDSF-1.0	09150006202
CDSM-1.5	09150006101	CDSF-1.5	09150006201
CDSM-2.5	09150006106	CDSF-2.5	09150006206



镀金 Gold plated



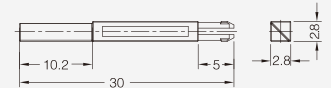
公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDGM-0.37	09150006124	CDGF-0.37	09150006224
CDGM-0.5	09150006123	CDGF-0.5	09150006223
CDGM-0.75	09150006125	CDGF-0.75	09150006225
CDGM-1.0	09150006122	CDGF-1.0	09150006222
CDGM-1.5	09150006121	CDGF-1.5	09150006221
CDGM-2.5	09150006126	CDGF-2.5	09150006226

线规 Wire gauge	$\Phi$	剥线长度 Stripping length
0.14-0.37 mm <sup>2</sup>	AWG 26-22	0.9
0.5 mm <sup>2</sup>	AWG 20	1.1
0.75 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.3
1 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.45
1.5 mm <sup>2</sup>	AWG 16	1.75
2.5 mm <sup>2</sup>	AWG 14	2.25

#### 编码元件 Coding Element



描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
编码、防呆 Coding、Pokayoke	CODE-Q12	09120009924



#### 工具 Tools

冷压钳  
Crimping tool



压接线经 Wire gauge	型号 Type	订货号 Part Number
0.14-4mm <sup>2</sup>	TL02G	09990000021

退针器  
Removal tool



适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
10A 冷压针 Crimp contacts	TL00	09990000059



## HQ-008/0 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

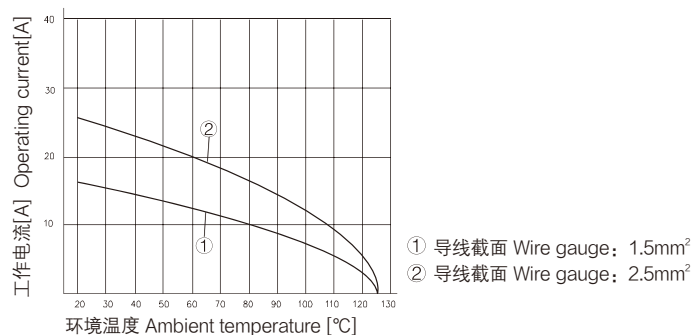
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	8+PE
额定电流	Rated Current	16A
额定电压	Rated Voltage	500V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	6kV
污染程度	Pollution Degree	3
当污染等级2时的参数	Pollution Degree 2 Also	16A 400/690V 6kV 2
安装金属外壳时	Mounted Metal Hood	16A 230/400V 4kV 3
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	600V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可拔插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated 镀金 Hard-Gold Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 1m\Omega$
冷压连接	Crimp Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	0.14-2.5mm <sup>2</sup> (部分装备情况下可达到4mm <sup>2</sup> )
-AWG	-AWG	26-12
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	热塑性塑料 Hermoplastic
-联锁元件	-Locking element	聚酰胺 ( 尼龙 ) Polyamide
-外壳密封	-Hoods/Housings seal	丁晴橡胶 NBR
-工作温度范围	-Limiting temperatures	-40°C...+125°C
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP65
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	金属 Metal
-联锁元件	-Locking element	不锈钢 Stainless Steel
-外壳密封	-Hoods/Housings seal	丁晴橡胶 NBR
-工作温度范围	-Limiting temperatures	-40°C...+125°C
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP65

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5



## HQ-008/0 紧凑小体积型插芯 Compact Series 500V 16A 8+⊕

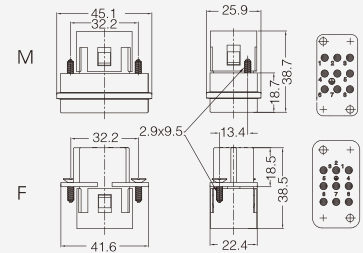
### 插芯 Inserts

外壳尺寸：匹配HC外壳,详情请参考21-01~21-08页  
Hoods/Housings : size HC,detail please find the page P21-01~P21-08

#### 冷压连接 Crimp terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-008/0-MC	09120083001
母 Female	HQ-008/0-FC	09120083101



### 附件 Accessories

#### 16A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻 Contact resistance  $\leq 1m\Omega$   
镀银 Silver plated

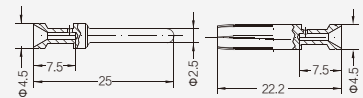


公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CESM-0.37	09330006127	CESF-0.37	09330006227
CESM-0.5	09330006121	CESF-0.5	09330006220
CESM-0.75	09330006114	CESF-0.75	09330006214
CESM-1.0	09330006105	CESF-1.0	09330006205
CESM-1.5	09330006104	CESF-1.5	09330006204
CESM-2.5	09330006102	CESF-2.5	09330006202
CESM-3.0	09330006106	CESF-3.0	09330006206
CESM-4.0	09330006107	CESF-4.0	09330006207

镀金 Gold plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CEGM-0.37	09330006117	CEGF-0.37	09330006217
CEGM-0.5	09330006122	CEGF-0.5	09330006222
CEGM-0.75	09330006115	CEGF-0.75	09330006215
CEGM-1.0	09330006118	CEGF-1.0	09330006218
CEGM-1.5	09330006116	CEGF-1.5	09330006216
CEGM-2.5	09330006123	CEGF-2.5	09330006223
CEGM-4.0	09330006119	CEGF-4.0	09330006221



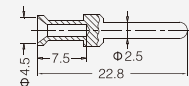
标示 Identification	线规 Wire gauge	剥线长度 Stripping length	
no groove	0.14-0.37mm <sup>2</sup>	AWG 26-22	7.5mm
no groove	0.5mm <sup>2</sup>	AWG 20	7.5mm
1 groove	0.75mm <sup>2</sup>	AWG 18	7.5mm
1 groove	1mm <sup>2</sup>	AWG 18	7.5mm
2 groove	1.5mm <sup>2</sup>	AWG 16	7.5mm
3 groove	2.5mm <sup>2</sup>	AWG 14	7.5mm
wide groove	3mm <sup>2</sup>	AWG 12	7.5mm
no groove	4mm <sup>2</sup>	AWG 12	7.5mm

#### 保险延迟针 Relay contact

镀银 Silver plated



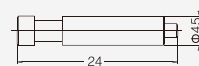
线规 Wire gauge(mm <sup>2</sup> )	型号 Type	订货号 Part Number
1	CESM-1.0R	09330006109
1.5	CESM-1.5R	09330006110
2.5	CESM-2.5R	09330006111



#### 编码元件 Coding Element



描述 Description	型号 Type	订货号 Part Number
编码、防呆 Coding、Pokayoke	CODE-E	09330009954



#### 工具 Tools

冷压钳  
Crimping tool



压接线径 Wire gauge	型号 Type	订货号 Part Number
0.5-4mm <sup>2</sup>	TL02G	09990000021

压接线径: 0.14-0.37mm<sup>2</sup>请选择TL02冷压钳  
Wire gauge: 0.14-0.37mm<sup>2</sup> please select TL02 Crimping tool

退针器  
Removal tool



适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
16A 冷压针 Crimp contacts	TL01	09990000059



## HQ-017 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

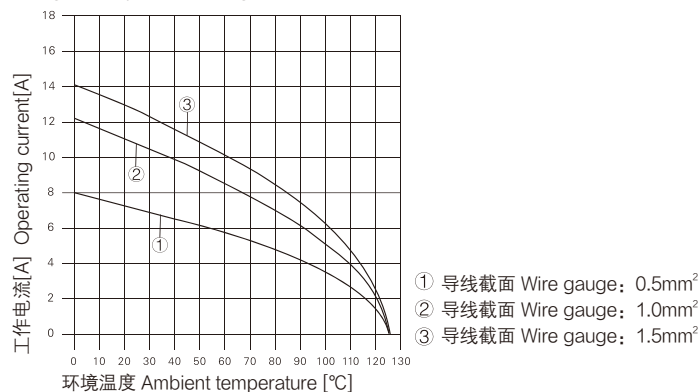
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	17+PE
额定电流	Rated Current	10A
额定电压	Rated Voltage	250V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	4kV
污染程度	Pollution Degree	2
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	250V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可拔插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated 镀金 Hard-Gold Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 3m\Omega$
冷压连接	Crimp Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	0.14-2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	26-14
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	热塑性塑料 Hermoplastic
-联锁元件	-Locking element	聚酰胺 ( 尼龙 ) Polyamide
-外壳密封	-Hoods/Housings seal	丁晴橡胶 NBR
-工作温度范围	-Limiting temperatures	-40°C...+125°C
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP65
金属外壳	Hoods/housings, Metal	
-材料	-material	金属 Metal
-联锁元件	-Locking element	不锈钢 Stainless Steel
-外壳密封	-Hoods/Housings seal	丁晴橡胶 NBR
-工作温度范围	-Limiting temperatures	-40°C...+125°C
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP65

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5



## HQ-017 紧凑小体积型插芯 Compact Series 250V 10A 17+⊕

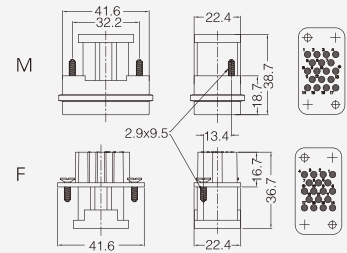
### 插芯 Inserts

外壳尺寸：匹配HC外壳,详情请参考21-01~21-08页  
Hoods/Housings : size HC,detail please find the page P21-01~P21-08

#### 冷压连接 Crimp terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-017-MC	09120173001
母 Female	HQ-017-FC	09120173101



### 附件 Accessories

#### 10A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻 Contact resistance  $\leq 3m\Omega$   
镀银 Silver plated

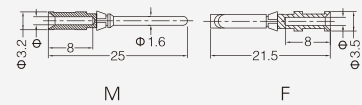


公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDSM-0.37	09150006104	CDSF-0.37	09150006204
CDSM-0.5	09150006103	CDSF-0.5	09150006203
CDSM-0.75	09150006105	CDSF-0.75	09150006205
CDSM-1.0	09150006102	CDSF-1.0	09150006202
CDSM-1.5	09150006101	CDSF-1.5	09150006201
CDSM-2.5	09150006106	CDSF-2.5	09150006206

镀金 Gold plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDGM-0.37	09150006124	CDGF-0.37	09150006224
CDGM-0.5	09150006123	CDGF-0.5	09150006223
CDGM-0.75	09150006125	CDGF-0.75	09150006225
CDGM-1.0	09150006122	CDGF-1.0	09150006222
CDGM-1.5	09150006121	CDGF-1.5	09150006221
CDGM-2.5	09150006126	CDGF-2.5	09150006226



线规 Wire gauge	$\Phi$	剥线长度 Stripping length
0.14-0.37 mm <sup>2</sup>	AWG 26-22	0.9
0.5 mm <sup>2</sup>	AWG 20	1.1
0.75 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.3
1 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.45
1.5 mm <sup>2</sup>	AWG 16	1.75
2.5 mm <sup>2</sup>	AWG 14	2.25

#### 工具 Tools

冷压钳  
Crimping tool



压接线经 Wire gauge	型号 Type	订货号 Part Number
0.14-4mm <sup>2</sup>	TL02G	09990000021

退针器  
Removal tool



适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
10A 冷压针 Crimp contacts	TL00	09990000059



## HQ-004/2 紧凑小体积型插芯 / Compact Series

## 技术参数 Technical Characteristics

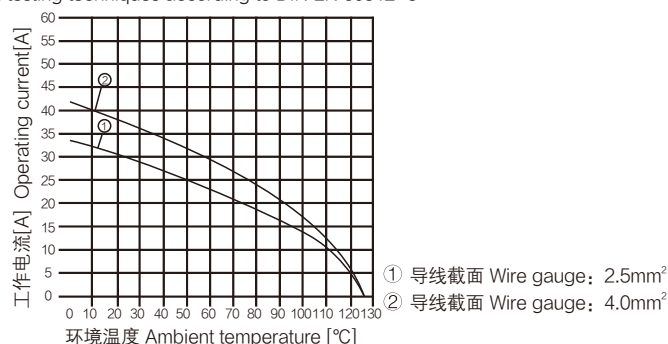
规范	Specifications	
规范	Specifications	DIN EN 60 664
		DIN EN 61 984
插芯	Inserts	
依据 EN 61 984的额定电压	Electrical Data Acc. To EN 61 984	
接插件针数	Number Of Contacts	4/2+PE
电力区	Power Side	
额定电流	Rated Current	40A
相对地额定电压	Rated Voltage Conductor-ground	400V
相间额定电压	Rated Voltage Conductor-conductor	690V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	6kV
污染程度	Pollution Degree	3
信号区	Signal Side	
额定电流	Rated Current	10A
额定电压	Rated Voltage	250V
额定脉冲电压	Rated Impulse Voltage	4kV
污染程度	Pollution Degree	3
依据UL/CSA额定电压	Rated Voltage Acc.to UI CSA	600/250V
绝缘电阻	Insulation Resistance	$\geq 10^{10} \Omega$
材料	Material	聚碳酸酯 Polycarbonate
工作温度范围	Limiting Temperatures	-40°C...+125°C
依据UL94阻燃等级	Flammability Acc. To UL94	V0
可接插次数	Mechanical Working Life-mating Cycles	$\geq 500$
插针	Contacts	
材料	Material	铜合金 Copper Alloy
表面处理	Surface	镀银 Hard-Silver Plated 镀金 Hard-Gold Plated
接触电阻	Contact Resistance	$\leq 0.3m\Omega$
冷压连接	Crimp Terminal	
-mm <sup>2</sup>	-mm <sup>2</sup>	1.5-6mm <sup>2</sup> / 0.14-2.5mm <sup>2</sup>
-AWG	-AWG	16-10/26-14
最大绝缘直径	Max. insulation diameter	
-强电针	- Power contacts	5mm
外壳	Hoods/housings	
塑料外壳	Plastic Hoods/housings	
-材料	-material	热塑性塑料 Hermoplastic
-联锁元件	-Locking element	聚酰胺 ( 尼龙 ) Polyamide
-外壳密封	-Hoods/Housings seal	丁晴橡胶 NBR
-工作温度范围	-Limiting temperatures	-40°C...+125°C
-依据UL94的阻燃等级	-flammability Acc. To UL 94	V0
-联锁状态下依据DIN EN60 529的防护等级	-degree Of Protection Acc. To DIN EN60 529 For Coupled Connector	IP65

## 电流负载能力 Current Carrying Capacity

电流负载能力所受的限制主要来自包含接插针的接插体可承受的最大温度

THQ current carrying is limited by maximum temperature of materials for Inserts and contacts including terminals.

测试和控制过程依据 Measuring and testing techniques according to DIN EN 60512-5





## HQ-004/2 紧凑小体积型插芯 Compact Series 400/690V 40/10A 4/2+⊕

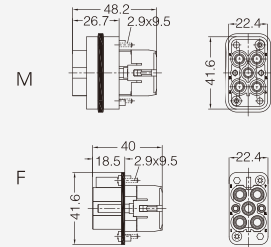
### 插芯 Inserts

外壳尺寸：匹配HC外壳,详情请参考21-01~21-08页  
Hoods/Housings : size HC,detail please find the page P21-01~P21-08

#### 冷压连接 Crimp terminal



插芯 Inserts	型号 Type	订货号 Part Number
公 Male	HQ-004/2-MC	09120063041
母 Female	HQ-004/2-FC	09120063141



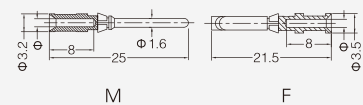
### 附件 Accessories

#### 10A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻 Contact resistance  $\leq 3\text{m}\Omega$   
镀银 Silver plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDSM-0.37	09150006104	CDSF-0.37	09150006204
CDSM-0.5	09150006103	CDSF-0.5	09150006203
CDSM-0.75	09150006105	CDSF-0.75	09150006205
CDSM-1.0	09150006102	CDSF-1.0	09150006202
CDSM-1.5	09150006101	CDSF-1.5	09150006201
CDSM-2.5	09150006106	CDSF-2.5	09150006206



镀金 Gold plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CDGM-0.37	09150006124	CDGF-0.37	09150006224
CDGM-0.5	09150006123	CDGF-0.5	09150006223
CDGM-0.75	09150006125	CDGF-0.75	09150006225
CDGM-1.0	09150006122	CDGF-1.0	09150006222
CDGM-1.5	09150006121	CDGF-1.5	09150006221
CDGM-2.5	09150006126	CDGF-2.5	09150006226

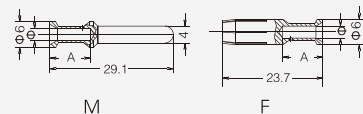
线规 Wire gauge	$\phi$	剥线长度 Stripping length
0.14-0.37 mm <sup>2</sup>	AWG 26-22	0.9
0.5 mm <sup>2</sup>	AWG 20	1.1
0.75 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.3
1 mm <sup>2</sup>	AWG 18	1.45
1.5 mm <sup>2</sup>	AWG 16	1.75
2.5 mm <sup>2</sup>	AWG 14	2.25

#### 40A 冷压针 Crimp contacts

接触电阻  $\leq 0.3\text{m}\Omega$   
Contact resistance  $\leq 0.3\text{m}\Omega$   
镀银 silver plated



公 Male	订货号 Part Number	母 Female	订货号 Part Number
CCSM-1.5	09320006104	CCSF-1.5	09320006204
CCSM-2.5	09320006105	CCSF-2.5	09320006205
CCSM-4.0	09320006107	CCSF-4.0	09320006207
CCSM-6.0	09320006108	CCSF-6.0	09320006208
CCSM-10.0	09320006109	CCSF-10.0	09320006209



导线截面 Wire gauge	$\phi$	剥线长度 Stripping length
1.5 mm <sup>2</sup>	AWG 16	1.75
2.5 mm <sup>2</sup>	AWG 14	2.25
4 mm <sup>2</sup>	AWG 12	2.85

#### 工具 Tools

冷压钳  
Crimping tool



压接线经 Wire gauge	型号 Type	订货号 Part Number
0.14-4mm <sup>2</sup>	TL02G	09990000021
1.5-6mm <sup>2</sup>	TL02-0G	09990000110

退针器  
Removal tool



适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
10A 冷压针 Crimp contacts	TL00	09990000059

适用类型 For	型号 Type	订货号 Part Number
40A 冷压针 Crimp contacts	TL06	09990000305